FR/ REGLEMENT (UE) 2016/425 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 9 mars 2016
DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
EN/ REGULATION (EU) 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016
EU DECLARATION OF CONFORMITY
ES/REGLAMENTO (UE) 2016/425 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 9 de marzo de 2016
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
PT/ REGULAMENTO (UE) 2016/425 DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 9 de março de 2016
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE
DE/ VERORDNUNG (EU) 2016/425 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 9. März 2016
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
PL/ ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r.
DEKLARACJAZGODNOŚCI UE
CE
CZ/ NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016
EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ č.
HU/ AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS (EU) 2016/425 RENDELETE 2016. március 9.
EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
HR/ UREDBA (EU) 2016/425 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA OD 09.OŽUJKA 2016
EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
NL/ VERORDENING (EU) 2016/425 VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 9 maart 2016
EU-CONFORMITEITSVERKLARING
SK/ NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016
EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

◄●►

FR	La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant :	**SINGER FRERES SAS** **Port 4101,** **Rue de l'Europe,** **Zone Eurofret,** **Craywick** **59279 Loon-Plage,** **France**
EN	This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:	
ES	La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante :	
PT	A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante :	
DE	Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:	
PL	Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta:	
CZ	Předběžné prohlášení o shodě s odpovědností výrobce:	
HU	Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra:	
HR	Ova Izjava o sukladnosti izdaje se pod isključivom odgovornošću proizvođača:	
NL	Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt:	
SK	Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu	

◄●►

FR	Equipement de protection individuel référence	**MP600**
EN	Personal Protective equipement, reference	
ES	Equipo de protección individual referencia	
PT	Equipamentos de proteção individual referência	
DE	Persönliche Schutzausrüstungen, Referenz	
PL	W sprawie środków ochrony indywidualnej refencje	
CZ	Osobní ochranné prostředky, odkaz	
HU	Egyéni védőeszközök referencia	
HR	Osobna zaštitna oprema, artikl	
NL	Referentie persoonlijke beschermingsmiddelen:	
SK	Referenčné osobných ochranných prostriedkoch	

◄●►

L'EPI/The PPE/ El EPI/ Os EPI/ Die PSA / ŚOI / OOP / OZO / PBM / OOP	
FR	est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable
EN	is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation
ES	es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable
PT	está em conformidade com a legislação da União de harmonização aplicável
DE	entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union
PL	zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego
CZ	je v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie
HU	megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:
HR	u skladu s primjenjivim osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima
NL	is conform met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie
SK	je v zhode s uplatniteľnými požiadavkami stanovenými v harmonizačných právnych predpisoch Únie

SINGER safety
Singer Frères, Zone Eurofret, Port 4101, Craywick, 59279 Loon-Plage (France)
Tel 00 33 3 21 28 28 29 00 / Fax 00 33 3 28 28 29 01
www.singer.fr

◂●▸

FR	Norme (s)	**EN 136 : 1998**
EN	Standard(s)	
ES	Norma(s)	
PT	Norma(s)	
DE	Norme(n)	
PL	Norma(y)	
CZ	Standard(y)	
HU	Szabvány(ok)	
HR	Standard(i)	
NL	Norm(en)	
SK	normu (y)	

◂●▸

FR	L'organisme notifié	**APAVE Sudeurope SAS, Centre d'Essais et de Certification EPI - 17, Boulevard Paul Langevin 38600 FONTAINE - France**	Numéro	**0082**
EN	The notified body		Number	
ES	El organismo notiificado		Número	
PT	O organismo notificado		Número	
DE	Die notifizierte Stelle		Nummer	
PL	Jednostka notyfikowana		Numer	
CZ	Notifikovaný subject		Císlo	
HU	Bejelentett szervezet		Szám	
HR	Ovlašteno tijelo		Broj	
NL	De aangemelde instantie		Nummer	
SK	Notifikovaná osoba		Číslo	

◂●▸

FR	a effectué l'examen UE de type **(module B**) prévu à l'annexe V et a établi l'attestation d'examen UE de type N° :
EN	performed the EU type-examination **(Module B**) set out in Annex V and issued the EU type-examination certificate N° :
ES	ha efectuado el examen UE de tipo **(módulo B)** a tenor del anexo V y ha expedido el certificado de examen UE de tipo n° :
PT	efetuou o exame UE de tipo **(Módulo B)** previsto no anexo V e emitiu o certificado de exame UE de tipo
DE	hat die EU-Baumusterprüfung **(Modul B)** gemäß Anhang V durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung
PL	przeprowadziła badanie typu UE **(moduł B)** określone w załączniku V i wydała certyfikat badania typu UE
CZ	provedl EU přezkoušení typu **(modul B)** podle přílohy V a vydal EU přezkoušení typu :
HU	bejelentett szervezet elvégezte az EU-típusvizsgálatot **(B. modul**), és kiadta a(z) EU-típusvizsgálati tanúsítványt.
HR	koje je izvršilo EU pregled tipa (Modul B) navedeno u prilogu V te koje je izdalo EU Certifikat o pregledu tipa br.:
NL	heeft het EU-typeonderzoek **(module B)** beschreven in bijlage V verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek nr. afgegeven :
SK	vykonala EÚ skúšku typu (modul B) stanovená v prílohe V a vydala certifikát EÚ skúšky
0082/0444/079/09/21/0624	

◂●▸

FR	l'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité au type sur la base de l'assurance de la qualité du mode de production **(module D),** prévue à l'annexe VIII (**catégorie III)** sous la surveillance de l'organisme notifié **APAVE (N°0082)**
EN	the PPE is subject to the conformity to type based on quality assurance of the production process **(module D)** set out in Annex VIII **(Category III)** under surveillance of the notified body **APAVE (N°0082)**
ES	el EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad con el tipo basada en el aseguramiento de la calidad del proceso de producción **(módulo D**) a tenor del anexo VIII **(categoría III)** bajo la supervisión del organismo notificado **APAVE (N°0082)**
PT	os EPI são sujeitos ao procedimento de avaliação de conformidade com o tipo baseada na garantia da qualidade do processo de produção **(módulo D)** previsto no anexo VIII; **(Categoria III)** sob vigilância do organismo notificado **APAVE (N°0082)**
DE	Die PSA unterliegt konformität mit dem baumuster auf der grundlage einer qualitätssicherung bezogen auf den produktionsprozess **(Modul D**) gemäß Anhang VIII **(Kategorie III)** unter Überwachung der notifizierten Stelle **APAVE (N°0082)**
PL	ŚOI podlegają procedurze oceny zgodność z typem w oparciu o zapewnienie jakości procesu produkcji **(moduł D)** określona w załączniku VIII **(kategoria III)** pod nadzorem jednostki notyfikującej **APAVE (N°0082)**
CZ	OOP podléhá postupu posuzování shoda s typem založená na zabezpečování kvality výrobního procesu **(modul D)** podle přílohy VIII **(kategorie III)** pod dohledem oznámeného subjektu **APAVE (N°0082)**
HU	Az egyéni védőeszközre a gyártási folyamat minőségbiztosításán alapuló típusmegfelelőség **(D modul)** vonatkozik a VIII. mellékletben **(III. kategória)** az **SGS Fimko Ltd (N°0598)**bejelentett szervezet felügyelete mellett.
HR	OZO podliježe sukladnosti s tipom na temelju osiguranja kvalitete proizvodnog procesa (modul D) navedenog u Dodatku VIII (Kategorija III) pod nadzorom prijavljenog tijela **APAVE (N°0082)**
NL	De PBM is onderworpen aan de conformiteitsbeoordelingsprocedure met het type op basis van kwaliteitsborging van het productieproces **(module D)** beschreven in bijlage VIII **(categorie III)** onder toezicht van de aangemelde instanti **APAVE (N°0082)**
SK	OOP je predmetom postupu posudzovania zhoda s typom založená na zabezpečení kvality výrobného procesu (modul D) pod dohľadom notifikovanej osoby **APAVE (N°0082)**

Singer Frères, Zone Eurofret, Port 4101, Craywick, 59279 Loon-Plage (France)
Tel 00 33 3 21 28 28 29 00 / Fax 00 33 3 28 28 29 01
www.singer.fr

FR	Signé par et au nom de	Karl Tiquet	Responsable qualité	**Craywick 2024.04.17**
EN	Signed for and on behalf		Quality manager	
ES	Firmado por y en nombre de		Responsable de calidad	
PT	Assinado por e em nome de		Gestor da qualidade	
DE	Unterzeichnet für und im Namen von		Qualitätsmanager	
PL	Podpisano w imieniu		Kierownik ds. jakości	
CZ	Podepsáno jménem a jménem		Manažer kvality	
HU	Aláírva és nevében		Minőségügyi vezető	
HR	Potpisano u ime		Voditelj kvalitete	
NL	Ondertekend voor en namens		Kwaliteitsmanager	
SK	Podpísané za av mene		Manažér kvality	

MP600	
	**Silicone respiratory full face mask** **Masque respiratoire complet en silicone** **Máscara de respiración de silicona completa** **Panorama-Atemschutzmaske aus Silikon** **Silikónová dýchacia celotvárová maska**

Singer Frères, Zone Eurofret, Port 4101, Craywick, 59279 Loon-Plage (France)
Tel 00 33 3 21 28 28 29 00 / Fax 00 33 3 28 28 29 01
www.singer.fr